

México

Para Gabriela Mistral en California

Junio 10-1948

7951

Presenta

Estuvimos Palma y yo lo día en Cuernavaca. Cada día le escribíamos cartas o rales, interminables, la pensábamos allí, y elegíamos casa, entre las presio- sas que hay allí, la más fresca, la más íntima dentro del gran jardín lleno de flores. Fuimos a Tasco, la ciudad de la plata; fuí a las Grutas de Cuauhu- milpas, que me parecieron maravillosas; las conoce? ellas solas valen un viaje a México. Dos Km. iluminados, dos por iluminar. Se visitan veinte grutas inmensas, pobladas por genios, enanos, reyes, troncos resplandecientes (todo sin metáfora) fondos de mar poblados de seres del trasmundo; fuentes, catedra- les de torres platerescas, todo eso por el agua misteriosa que al atravesar la tierra forma en esos cuencos oscuros eso que tontamente llama n estalac- titas y estalagmitas. Qué cosa tan ajena y artificial son las palabras! A mí me fracasaron por completo. Sólo usted podría contarme qué hay allí aden- tro. Yo le agregaría todos los cuentos que quisiera, pues todos caben. Fuimos a las lagunas de Comocila, están muy alto, en un paisaje suizo de coníferas admirable. Aquello me hizo bien. Había agua, podía nadar, y mi viscera sen- sible, que está magullada desde hace tantos meses tuvo unas horas de par. Acabo de recibir carta de Bs. As. de la misma persona que me telegrafió; me dice que (como a la ida) algo se mueve ahí adentro" mucha inmundicia y mucha miseria" y que como la licencia no sale, debo volver; al I. delante del ari- go que fué a verlo dió orden de darme lic. por todo el tiempo que fuera neces- sario y le aseg. que esorb. a Ud. en ese sentido. Allí insisten en saber si Ud. recibió esa carta. Qué va a escribir! Han pedido las pobres ver a esos señores encarg. Dize que por I. de mi asunto, tuvo que pedir recomendaciones para allegarse, y allí, nadie sabía nada. Pidieron una nota presentada por mí (que estoy en Santa Bárbara) Una de ellas resálvió llevarla en represent. mí a, pero Mercedes se opuso: María no quiere pedir. -Yo se lo agradezco infinito NO QUIERO PEDIR, entonces, otra de ellas, médica oficial me ha extendido li- cencia por enfermedad por 45 días (a la que tengo derecho). Esta terminará el 30 de junio. Pienso ir a Oaxaca (así resolvimos con Palma) volver y salir de aquí el 26 tal vez. Pa Fai dice que va a Guatemala (dos días) y viajaré 23 y 24. En esa fecha, Dios mediante estaré otra vez en Bs. A sus órdenes. Ahora que no está mamá, sólo Ud. y Pa Fai pueden dárme las. No tengo más superiores, así que ya lo sabe. Por fin se solucionó este asunto, que, apenas se estan- có, ya le sentí la "apuzza", como dicen los italianos. Pero necesitaba es- rar. Qué coleguita el suyo, compañera! Igual a los "Versitos" que escribe. Yo he engordado aquí, a fuerza de dulces callejeros. Con Palma he pasado a- momentos más dulces. Usted ya sabe cómo se vive a su lado. A veces me par- cía un egoísmo tenerla yo y no Ud., tanto es el gusto. A pesar de eso, estoy contenta de saber algo definitivo, pues yo no he nacido para las situaciones dubitativas. Zango siempre, como buena cirujana que hubiera sido, y corto por lo sano. Las chicas allá se han movido como fieras en la oscuridad. Por sue- te no pidieron; y por suerte también, una de ellas me justificó estas inasi- tencias, que me dejarían en la calle de otra manera. Aunque ahora, sí, mamá, ya me deja fría esa perspectiva. De todas maneras de algo trabajaría. Parece que ya han llegado libros, gracias a Dios. No sé si serán todos, veré cuando lle- gue. Llegar es lo peor para mí. Pero como es necesario, se hará. Es que pensa- ría yo, acaso, andar como los dos ciclistas y no llegar nunca? Qué cosa abus- da es el sufrimiento. La recuerdo a cada momento y mil cosas quisiera ir por la noche para contárselas. Yo cobraré ese dinero de Losaca, dígaselo. Los do- dólares son para pedirle cosas, se los dejé para eso así que no tienen nada que ver en nuestra contabilidad. Ya llegaron los que le dije al Min? Espero que cumplirá más que el mío. , por favor! Hay sinceridad en él y malicia en los subalternos? Imposible. Es exactamente el mismo caso que a la ida. Todo pausado y no salió. entonces también, estaba el Min. bien dispuesto. Mis- terios de la política época como decía papá. Usted cuidese mucho. Soy feliz pensando que tiene sufre reparador, que tiene fuerzas. Dios es bueno que hizo al verano para Ud., que acabó por resultar flor de invernáculo (con acento) Mire qué tema para los del pensil. Si Ud. viera a la fía. de Rubén Navarro! Gordos, sucios, llenos de deudas, de manchas la ropa, nadie trabaja, algo re- pulsivo. Hasta pronto, mi querida, la quiero, la beso y la recuerdo.

Martha

[Carta] 1948 jun. 1, México [a] Gabriela Mistral, California,
[EE.UU.] [manuscrito] Martha [Salotti].

AUTORÍA

Salotti, Martha A., 1899-1980Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1948 jun. 1, México [a] Gabriela Mistral, California, [EE.UU.] [manuscrito] Martha [Salotti]. 1 h. ; 28 cm.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa